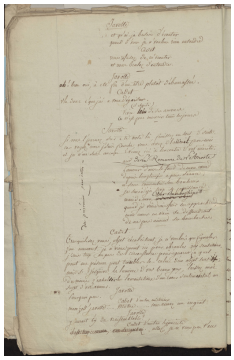
Bambochinet ou chacun sa malice, folio 92_A

Auteurs : Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815])



Transcriptions

Transcription modernisée

Javotte

Et qu'ai-je besoin d'écouter
Quand d'vous je n'voulons rien entendre ?

Cadet

Vous refusez de m'écouter
Et vous brûlez d'entendre.

Javotte

Eh ! bien oui, à c'te fin d'en être plus tôt débarrassée.

Cadet

V'là donc c'que j'ai à vous dégoiser.

Il chante.

Vivre loin de ses amours
Ce n'est pas mourir tous les jours.

Javotte

Si vous l'pernez sur c'te note-là, finissez-en tout d'suite. Car voyez-vous j'suis franche, vous avez d'l'attirail pour moi et je n'me sens aucun z'venez-ici à

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/Lesuire/files/show/616

l’encontre d’vot’ mérite.

AIR *de la romance de L’Arioste*

L’amour dans le fond de mon cœur
Depuis longtemps a pris séance ;
Et sans connaître son bonheur
Je sens déjà trop sa puissance.
Mais de mon cher Bambochinet
Quand je voudrais fuir les approches,
Mon cœur en vain se défendrait
De ne pas aimer ses bamboches.

Cadet

Tranquillisez-vous, objet récalcitrant, je n’voulais que fignoler z’un moment. Je n’viens point ici pour ébranler vos sensations. J’suis trop au pas des circonstances pour ignorer z’à quel point ma présence peut troubler le calme d’un objet sensitif ; mais si j’esquive la lumière d’vos beaux yeux, laissez-moi du moins z’exhalter les lamentations d’un cœur sentimental au sujet d’vos amours.

Javotte

Pourquoi pas.

Cadet *d’un ton mystérieux.*

Mam’z’ell’ Javotte… Motus… vous aimez un ingrat.

Javotte

Y aurait-t-y du vraisemblable ?

Cadet *d’un ton hypocrite.*

Allez, je n’veux pas t’en

Informations sur cette page

Date[1751-1815]
LangueFrançais
SourceArchives départementales de la Mayenne. Fonds 17 J 11 Fonds Queruau-Lamerie.
Contributeur(s)

- Obitz-Lumbroso, Bénédicte (responsable scientifique)
- Walter, Richard (édition numérique)

ÉditeurBénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/Lesuire/files/show/616

textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)
Mentions légalesFiche : Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Informations sur le fichier

Nom original : AD53_0017J_013_0092_A.jpg
Lien vers le fichier
Extension : image/jpeg
Poids : 3.29 Mo
Dimensions : 3096 x 4813 px

Transcriptions

Transcription diplomatique

Javotte

et qu'ai-je besoin d'écouter
quand d'vous je n'voulons rien entendre

Cadet

vous refusez de m'écouter
et vous brulez d'entendre.

———

Javotte

eh ! bien oui, à cte fin d'en être plutôt débarrassée.

Cadet

vla donc c'que j'ai a vous dégoiser.

(il chante)

Vivre *Ill.*/loin de ses amours
ce n'est pas mourir tous les jours.

———

Javotte.

Si vous l'pernez sur cte note là, finissez en tout d'suite. car voyez vous j'suis franche, vous avez d'l'a/imant/ttirail pour moi et je n'me sens aucun z'venez ici à l'encontre d'vot' mérite.

air de La Romance de L'Arioste[1]

L'amour dans le fond de mon cœur

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/Lesuire/files/show/616

depuis longtemps a pris séance ;
et sans connaitre son bonheur
je sens déjà trop sa puissance.
mais de mon ~~adorable objet~~ cher Bambochinet
quand je voudrais fuir les approches,
mon cœur en vain se deffendrait
de ne pas aimer ses bamboches[2].

———

Cadet.

Tranquilisez vous, objet récalcitrant, je n'voulais que fignoler z'un moment. je n'viens point ici pour ébranler vos sensations. j'suis trop au pas des circonstances pour ignorer z'a quel point ma présence peut troubler le calme d'un objet sensible/tif ; mais si j'esquive la lumiere d'vos beaux yeux, laissez moi du moins z'exhaler/ter les lamentations d'un cœur sentimental au sujet d'vos amours.

Javotte

Pourquoi pas.

Cadet d'un ton misterieux

mam'z'ell' javotte… Motus… vous aimez un ingrat

Javotte

y auroit t'y du vraisemblable ?

Cadet d'un ton hypocrite

*~~*Ill.*~~*. allez, je n'veux pas t'en

[1] Le titre est souligné d'une large accolade.

[2] À gauche de cette strophe et à part, écrit verticalement d'une encre fine : « des prisonniers pour dettes ».

Fichier créé par Bénédicte Obitz-LumbrosoFichier créé le 17/03/2019 Dernière modification le 11/03/2021

Fichier issu d'une page EMAN : http://eman-archives.org/Lesuire/files/show/616